



### 13. Remarques au sujet de la qualité

Dentaurum garantit à l'utilisateur une qualité irréprochable des produits.  
Le contenu du présent mode d'emploi repose sur notre propre expérience.  
L'utilisateur est personnellement responsable de la mise en œuvre des produits. N'ayant aucune influence sur leur manipulation par ce dernier, Dentaurum ne peut être tenu pour responsable de résultats inexacts.

### 14. Explication des symboles utilisés sur l'étiquette



Référez-vous à l'étiquette. Pour des informations supplémentaires, rendez-vous sur notre site Internet [www.dentaurum.com](http://www.dentaurum.com)  
(Explication des symboles REF 989-313-00).

## Herbst I Splint

CE 0483

### Mode d'emploi

**D**  
DENTAURUM

Pour toute question concernant l'utilisation de nos produits, nos services sont à votre disposition.

<b>Assistance téléphonique</b>	
<b>Technique fixe</b>	<b>+49 72 31 / 803 - 550</b>
<b>Assistance téléphonique</b>	
<b>Technique amovible</b>	<b>+49 72 31 / 803 - 555</b>
<b>Prise de commande téléphonique</b>	<b>+49 72 31 / 803 - 210</b>



**Vous trouverez plus d'informations sur les produits de Dentaurum sur Internet.**

**[www.dentaurum.com](http://www.dentaurum.com)**

Mise à jour :  
07/21

**D**  
DENTAURUM

## Chère Cliente, cher Client,

Nous vous remercions d'avoir choisi un produit de la qualité Dentaaurum. Pour une utilisation sûre et pour que vous et vos patients puissiez profiter pleinement des divers champs d'utilisation que couvre ce produit, nous vous conseillons de lire très attentivement son mode d'emploi et d'en respecter toutes les instructions.

Ne pouvant décrire tous les aspects résultant de l'utilisation de ce produit dans un mode d'emploi, les techniciens de notre assistance téléphonique sont à votre service pour répondre à vos questions et prendre note de vos suggestions.

En raison du développement constant de nos produits, nous vous recommandons, malgré l'utilisation fréquente du même produit, la relecture attentive du mode d'emploi actualisé ci joint (cf. également sur Internet sous [www.dentaaurum.com](http://www.dentaaurum.com)).

### 1. Fabricant

Dentaaurum GmbH & Co. KG  
Turnstraße 31 | 75228 Ispringen | Allemagne

### 2. Description générale

L'appareil Herbst I Splint est un appareil amovible destiné au traitement de la classe II au moyen de gouttières fabriquées avec la résine Orthocryl® ou avec des plaques de thermoformage.

### 3. Avantages de la bielle de Herbst I Splint

Les plots de la bielle de Herbst I Splint sont soudés au Laser sur un fil demi-rond, facile à façonner, d'une longueur de 110mm. Cette conception permet de fabriquer facilement et rapidement une armature complète au maxillaire ou à la mandibule, ou par segments. Les plots concaves assurent une bonne mobilité de l'ensemble.

### 4. Fabrication de l'appareil Herbst I Splint avec l'Orthocryl®

Les modèles sont mis en place dans l'articulateur (REF 072-004-00) avec du plâtre en respectant la relation convenable au moyen d'un mordu d'articulé réalisé par le praticien.

A l'aide du miroir métallique du kit complémentaire pour l'articulateur, il est possible de réaliser des gouttières en résine présentant des surfaces parfaitement lisses et parallèles. Une clé en cire entourant les dents sert de moule creux pour la résine. La clé en cire doit être bien serrée sur le miroir métallique, afin d'éviter tout débordement de la résine.

Après avoir hydraté et isolé les modèles, appliquer Orthocryl® sur le maxillaire et la mandibule d'après la technique de saupoudrage ou de pré-mélange. Dès que la résine atteint l'état plastique, mettre les modèles supérieur et inférieur en articulateur de façon à ce que l'un et l'autre soient en contact mais restent séparés par un fin miroir métallique.

#### Polymérisation de l'Orthocryl® :

Autoclave : 2,2 bar  
Température : 40 à 46 °C  
Temps : pas en deçà de 15 minutes (Orthocryl® EQ) !  
pas en deçà de 20 minutes (Orthocryl®) !

Ne pas interrompre la polymérisation en autoclave au cours des 8 premières minutes (Orthocryl® EQ) ou des 10 premières minutes (Orthocryl®), afin d'éviter la formation de microbulles.



#### Respecter le mode d'emploi et les consignes de sécurité relatives à l'autoclave !

Le miroir métallique lisse placé entre le maxillaire et la mandibule garantit l'obtention d'une surface de glissement parallèle sans obstacles entre les deux gouttières et ne nécessite pas une correction.

Une fois la cire retirée, on peut procéder à la finition des gouttières en résine comme à l'accoutumée. Le miroir métallique vous permet d'obtenir des surfaces de glissement lisses et parallèles, ne présentant aucun problème d'interférence.

La position des socles est déterminée comme suit : au maxillaire, le socle devrait être positionné au centre au niveau de la 6 et, à la mandibule, entre la 3 et la 4.

Afin d'assurer un bon ancrage des socles dans la résine, ces derniers

doivent être préalablement modifiés ou pourvus de moyens de rétention supplémentaires.

Socle, soudable (REF 607-127-50), fil demi-rond (1,50 x 0,75mm / 59 x 30, REF 308-515-00) ou socle avec des fils soudés (REF 607-127-55).

A l'aide d'une fraise ronde, aménager à l'endroit marqué un espace pour le socle dans la résine de la gouttière. Placer ensuite les socles en position convenable dans les gouttières (à revérifier au moyen de la charnière) et les polymériser avec l'Orthocryl® utilisée pour les gouttières.

Veiller à ce que la résine ne s'infiltre pas dans la partie filetée. Pour y parvenir facilement, appliquer une mince couche de vaseline ou de cire. Après la polymérisation, usiner et meuler la résine entourant le socle.

### 5. Fabrication del'apporeil Herbst I Splint avec les plaques de thermoformage

Les modèles sont mis en place dans l'articulateur (REF 072-004-00) avec du plâtre en respectant la relation convenable au moyen d'un mordu d'articulé réalisé par le praticien.

Les modèles en plâtre dotés de socle sont retirés de l'articulateur en desserrant la vis de fixation et posés chacun sur la plaque d'appui de l'appareil de thermoformage. Le modèle est ensuite recouvert d'une plaque intercalaire de 0,1 mm d'épaisseur. Couper la plaque à la base du modèle, puis faire de petites incisions interdentaires afin d'assurer une prise d'empreinte optimale pour la prochaine plaque de thermoformage.

La plaque intercalaire est retirée au niveau du socle pour une fixation ultérieure. Les socles à souder (REF 607-127-50) sont soudés sur le côté plan du fil demi-rond (1,50 x 0,75mm/59 x 30, REF 308-515-00). On peut aussi utiliser des socles munis de fils présoudés (REF 607-127-55). Le fil est ensuite ajusté du côté lingual ou palatin de l'arcade dentaire et s'arrête au niveau de la dernière molaire.

Veiller à ce que la direction des vis soit perpendiculaire à la ligne de jonction entre le maxillaire et la mandibule. Il est également important que les articulations entre le maxillaire et la mandibule fonctionnent sans friction afin d'assurer une fonction sans entrave du mécanisme télescopique.

Au niveau du logement des tubes de guidage et des tiges coulissantes, recouvrir les socles de gaine en plastique (REF 632-103-00) et les fixer sur le modèle avec de la résine. Retirer à nouveau les gaines en plastique et enfouir le modèle dans du granulat jusqu'à 5 mm env. en dessous du bord gingival.

Les gouttières sont fabriquées avec des plaques de thermoformage de 2,0 ou 3,0 mm pouvant se lier aux résines autopolymérisables. Réchauffer les plaques conformément au mode d'emploi respectif. Durant les 20 à 30 dernières secondes du processus de chauffage, appliquer de l'Orthocryl® EQ pêtée sur les barres ainsi que sur les éléments de rétention du socle.

Une fois le temps de chauffage écoulé, fermer la chambre à pression. Cela presse alors la plaque chauffée contre la matière plastique et la polymérisation de l'Orthocryl® EQ peut s'achever pendant la phase de refroidissement.

Découper la gouttière thermoformée en direction du modèle et la dégager. Procéder à la finition de la gouttière. Dégager la zone de logement pour les tubes de guidage, les tiges coulissantes et la zone filetée. Pour l'ajustage des tubes de guidage et des tiges coulissantes, remettre les modèles sur l'articulateur.

Ensuite, procéder à l'ajustage des tubes de guidage et des tiges coulissantes : on commence par raccourcir les gaines en fonction du mordu d'articulé avant d'adapter les tiges coulissantes qui doivent avoir env. 2 mm de plus.

### 6. Insertion dans la bouche du patient

Des tiges coulissantes trop courtes risquent de glisser hors du tube de guidage, trop longues, elles peuvent provoquer des irritations de la gencive (risque de blessure !). C'est pourquoi il est conseillé d'en recontrôler la longueur exacte directement sur le patient.

Lors du montage des tubes de guidage et des tiges coulissantes, sécuriser éventuellement les vis avec un adhésif spécial pour vis, p. ex. Ceka® Bond.

Au besoin, l'appareil Herbst I Splint peut être activé au moyen de différents anneaux d'écartement (voir liste des matériaux). Les anneaux d'écartement existants doivent être sécurisés sur les tiges coulissantes par le biais d'un point de soudage.

## 7. Consignes de sécurité - Herbst I Splint

L'assise correcte et le bon serrage des vis doivent être vérifiés à des intervalles réguliers, afin d'éviter un désassemblage inopiné ainsi que l'ingestion ou l'inhalation d'éléments ! Au besoin, il faut resserrer les vis et les fixer solidement avec un adhésif spécial pour vis, p. ex. Ceka® Bond.

## 8. Informations relatives à la composition

Pour plus de détails sur la composition, voir la liste des matériaux orthodontiques sous [www.dentaaurum.com](http://www.dentaaurum.com)

## 9. Consignes de sécurité

Si le patient a connaissance de réactions allergiques à un ou plusieurs composants, ne pas utiliser le produit.

## 10. Indications concernant les produits à usage unique

L'appareil Herbst I Splint est un produit à usage unique.

La remise en état d'un appareil Herbst I Splint déjà utilisé (recyclage) ainsi que sa réutilisation chez un patient ne sont pas autorisées.

## 11. Autres indications

Si le praticien et/ou le patient vient à prendre connaissance d'incidents graves liés à l'usage du produit, il faut que le fabricant ainsi que l'autorité compétente de l'Etat dans dans lequel le praticien et/ou le patient est installé en soient informés.

## 12. Liste des fournitures

**Kit Herbst I Splint, REF 607-120-50**

avec des vis à fente et des socles F à souder pour la polymérisation dans des gouttières.

Conditionnement :

- 1 x tube télescopique, pour la droite
- 1 x tube télescopique, pour la gauche
- 2 x tige télescopique
- 4 x vis à fente
- 4 x socle F, à souder
- 1 x mode d'emploi

**Kit Herbst I Splint, REF 607-120-55**

avec des vis à fente et des socles F munis de fil présoudé pour la polymérisation dans des gouttières

Conditionnement :

- 1 x tube télescopique, pour la droite
- 1 x tube télescopique, pour la gauche
- 2 x tige télescopique
- 4 x vis à fente
- 4 x socle F , avec fil présoudé
- 1 x mode d'emploi

**Vis à fente, 10 pièces REF 607-102-00**

pour Herbst TS/I

**Socle F Herbst, 10 pièces REF 607-127-50**

pour Herbst I Splint, à souder

**Socle F Herbst, 10 pièces REF 607-127-55**

pour Herbst I Splint, avec fil présoudé

#### Tuble télescopique, 1 pièce

pour Herbst I/II

**REF 607-121-00**

**pour la droite REF 607-122-00**

**pour la gauche REF 607-124-00**

#### Tige télescopique, 1 pièce

pour Herbst I/II

#### Anneaux d'écartement, 10 pièces

pour Herbst I/II/IV

**Longueur : 1 mm REF 607-103-00**

**Longueur : 2 mm REF 607-104-00**

**Longueur : 3 mm REF 607-105-00**

**Longueur : 4 mm REF 607-107-00**

**Longueur : 5 mm REF 607-112-00**